

| DE                                                                                                                                                                                                                                                          | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                   | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                 | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                         | NL                                                                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                                                                          | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                      | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | SI                                                                                                                                                                                                                                                                           | HU                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Diese Schwimmweste oder Zubehör darf nicht als Rettungsmittel verwendet werden. Verlassen Sie sich stattdessen auf geeignete Rettungsausrüstung.                                                                                                            | This life jacket or accessory is not intended to be used as a life-saving device. Instead, rely on appropriate life-saving equipment.                                                                                                                                                | Ce gilet de sauvetage ou accessoire ne doit pas être utilisé comme dispositif de sauvetage. Comptez plutôt sur un équipement de sauvetage approprié.                                                                                                                               | Questo giubbotto di salvataggio o accessorio non deve essere utilizzato come dispositivo di salvataggio. Affidarsi invece ad attrezzature di soccorso adeguate.                                                                                                                            | Dit reddingsvest of accessoire mag niet worden gebruikt als reddingsmiddel. Vertrouw in plaats daarvan op geschikte reddingsuitrusting.                                                                                                                         | Este chaleco salvavidas o accesorio no debe utilizarse como dispositivo de salvamento. En su lugar, confíe en el equipo de rescate adecuado.                                                                                                                | Tato záchranná vesta nebo příslušenství nesmí být používáno jako záchranné zařízení. Místo toho se spolehněte na vhodné záchranné vybavení.                                                                                                                                             | Ovaj prsluk ili pribor za spašavanje ne smiju se koristiti kao sredstvo za spašavanje. Umjesto toga, oslonite se na odgovarajuću opremu za spašavanje.                                                                                                                                                | Ovaj prsluk ili pribor za spašavanje ne smiju se koristiti kao sredstvo za spašavanje. Umjesto toga, oslonite se na odgovarajuću opremu za spašavanje.                                                                                                                       | Ezt a mentőmellényt vagy kiegészítőt nem szabad életmentő eszközként használni. Ehelyett bízson a megfelelő mentőfelszerelésben.                                                                                                                                |
| Überprüfen Sie regelmäßig Ihr Schwimmwestenzube hör auf Beschädigungen oder Abnutzungsspuren. Verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt ist.                                                                                                               | Regularly check your life jacket accessories for damage or signs of wear. Do not use if damaged.                                                                                                                                                                                     | Vérifiez régulièrement les accessoires de votre gilet de sauvetage pour détecter tout dommage ou tout signe d'usure. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé.                                                                                                                         | Controlla regolarmente gli accessori del giubbotto di salvataggio per eventuali danni o segni di usura. Non utilizzarlo se è danneggiato.                                                                                                                                                  | Controleer uw reddingsvestaccessoir es regelmatig op beschadigingen of tekenen van slijtage. Gebruik het niet als het beschadigd is.                                                                                                                            | Revise periódicamente los accesorios de su chaleco salvavidas para detectar daños o signos de desgaste. No lo utilice si está dañado.                                                                                                                       | Pravidelně kontrolujte příslušenství záchranné vesty, zda nevykazuje známky poškození nebo opotřebení. Pokud je poškozený, nepoužívejte jej.                                                                                                                                            | Redovito provjeravajte dodatke prsluka za spašavanje na oštećenja ili znakove istrošenosti. Nemojte ga koristiti ako je oštećen.                                                                                                                                                                      | Redovito provjeravajte dodatke prsluka za spašavanje na oštećenja ili znakove istrošenosti. Nemojte ga koristiti ako je oštećen.                                                                                                                                             | Rendszeresen ellenőrizze a mentőmellény-tartozékait, hogy nincs-e rajta sérülés vagy kopás jele. Ne használja, ha sérült.                                                                                                                                       |
| Personen, die nicht schwimmen können oder unsicher im Wasser sind, sollten dieses Zubehör nicht allein verwenden.                                                                                                                                           | Persons who cannot swim or are unsafe in the water should not use this accessory alone.                                                                                                                                                                                              | Les personnes qui ne savent pas nager ou qui ne sont pas en sécurité dans l'eau ne doivent pas utiliser cet accessoire seules.                                                                                                                                                     | Le persone che non sanno nuotare o che non sono sicure in acqua non devono utilizzare questo accessorio da sole.                                                                                                                                                                           | Mensen die niet kunnen zwemmen of zich onveilig in het water bevinden, mogen dit accessoire niet alleen gebruiken.                                                                                                                                              | Las personas que no saben nadar o no se sienten seguras en el agua no deben utilizar este accesorio solos.                                                                                                                                                  | Lidé, kteří neumí plavat nebo nejsou ve vodě v bezpečí, by toto příslušenství neměli používat sami.                                                                                                                                                                                     | Osobe koje ne znaju plivati ili nisu sigurne u vodi ne bi trebale koristiti ovaj pribor same.                                                                                                                                                                                                         | Osobe koje ne znaju plivati ili nisu sigurne u vodi ne bi trebale koristiti ovaj pribor same.                                                                                                                                                                                | Azok, akik nem tudnak úszni, vagy nem érzik magukat biztonságban a vízben, ne használják egyedül ezt a kiegészítőt.                                                                                                                                             |
| Verwenden Sie die Leuchtmittel nicht in der Nähe von leicht entflammaren Materialien, um Brandgefahren zu vermeiden.                                                                                                                                        | To avoid fire hazards, do not use the lamps near flammable materials.                                                                                                                                                                                                                | Pour éviter les risques d'incendie, n'utilisez pas les ampoules à proximité de matériaux hautement inflammables.                                                                                                                                                                   | Per evitare rischi di incendio, non utilizzare le lampadine vicino a materiali altamente infiammabili.                                                                                                                                                                                     | Om brandgevaar te voorkomen, mogen de lampen niet in de buurt van licht ontvlambare materialen worden gebruikt.                                                                                                                                                 | Para evitar riesgos de incendio, no utilice las bombillas cerca de materiales altamente inflamables.                                                                                                                                                        | Abyste předešli nebezpečí požáru, nepoužívejte žárovky v blízkosti vysoce hořlavých materiálů.                                                                                                                                                                                          | Kako biste izbjegli opasnost od požara, nemojte koristiti žarulje u blizini lako zapaljivih materijala.                                                                                                                                                                                               | Kako biste izbjegli opasnost od požara, nemojte koristiti žarulje u blizini lako zapaljivih materijala.                                                                                                                                                                      | A tűzveszély elkerülése érdekében ne használja az izzókat erősen gyúlékony anyagok közelében.                                                                                                                                                                   |
| Einige Leuchtmittel sind nicht für den direkten Kontakt mit Feuchtigkeit oder Salzwasser ausgelegt und können korrodieren oder beschädigt werden.                                                                                                           | Some bulbs are not designed for direct contact with moisture or salt water and may corrode or become damaged.                                                                                                                                                                        | Certaines ampoules ne sont pas conçues pour un contact direct avec l'humidité ou l'eau salée et peuvent se corroder ou être endommagées.                                                                                                                                           | Alcune lampadine non sono progettate per il contatto diretto con l'umidità o l'acqua salata e potrebbero corrodersi o danneggiarsi.                                                                                                                                                        | Sommige lampen zijn niet ontworpen voor direct contact met vocht of zout water en kunnen corroderen of beschadigd raken.                                                                                                                                        | Algunas bombillas no están diseñadas para el contacto directo con la humedad o el agua salada y pueden corroerse o dañarse.                                                                                                                                 | Některé žárovky nejsou určeny pro přímý kontakt s vlhkostí nebo slanou vodou a mohou zkorodovat nebo se poškodit.                                                                                                                                                                       | Neke žarulje nisu predviđene za izravan kontakt s vlagom ili slanom vodom i mogu korodirati ili se oštetiti.                                                                                                                                                                                          | Neke žarulje nisu predviđene za izravan kontakt s vlagom ili slanom vodom i mogu korodirati ili se oštetiti.                                                                                                                                                                 | Néhány izzót nem úgy terveztek, hogy közvetlenül érintkezzen nedvességgel vagy sós vízzel, és korrodálódhatnak vagy megsérülhetnek.                                                                                                                             |
| Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie Leuchtmittel austauschen, um Stromschläge zu vermeiden.                                                                                                                                                     | To avoid electric shock, turn off the power before replacing bulbs.                                                                                                                                                                                                                  | Coupez l'alimentation avant de remplacer les ampoules pour éviter les chocs électriques.                                                                                                                                                                                           | Spegner l'alimentazione prima di sostituire le lampadine per evitare scosse elettriche.                                                                                                                                                                                                    | Schakel de stroom uit voordat u lampen vervangt, om elektrische schokken te voorkomen.                                                                                                                                                                          | Apague la alimentación antes de reemplazar las bombillas para evitar descargas eléctricas.                                                                                                                                                                  | Před výměnou žárovek vypněte napájení, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.                                                                                                                                                                                                         | Isključite struju prije zamjene žarulja kako biste izbjegli strujni udar.                                                                                                                                                                                                                             | Isključite struju prije zamjene žarulja kako biste izbjegli strujni udar.                                                                                                                                                                                                    | Az áramütés elkerülése érdekében az izzócsere előtt kapcsolja ki a készüléket.                                                                                                                                                                                  |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                                                                                             | IT                                                                                                                                                                                                                                                                  | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                   | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                  | SI                                                                                                                                                                                                                                                                           | HU                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.                                            | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.                                                                                                                  | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.                                                            | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.                                                   | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.                                                                                                 | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.                                                           | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.                                                                                                  | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.                                                                                                       | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.                                                                                                            | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.                                                                                      |